

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету

міжнародних відносин і права

Юрій МУДРИК

2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська) Назва дисципліни

Галузь знань – І Транспорт та послуги

Спеціальність – ІЗ Туризм та рекреація

Рівень вищої освіти – Перший (бакалаврський)

Освітньо-професійна програма – Туризм та рекреація

Мова навчання – англійська

Обсяг дисципліни – 8 кредитів ЄКТС, Шифр дисципліни – ОЗП.02

Статус дисципліни: обов'язкова (загальної підготовки)

Факультет – міжнародних відносин і права

Кафедра – іноземних мов

Форма здобуття освіти	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Курсовий проєкт	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
					Аудиторні заняття					Самостійна робота, у т.ч. ІРС			Залік	Іспит
			Кредити ЄКТС	Години	Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття					
Д	1	1	4	120	50			50		70				+
Д	1	2	4	120	50			50		70				+
Разом			8	240	100			100		140				2

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми «Туризм та рекреація» підготовки бакалаврів за спеціальністю ІЗ «Туризм та рекреація»

Програма складена

(підпис)

к.пед.н., доц. Лілія ПЕТЛЮВАНА

Схвалено на засіданні кафедри іноземних мов Протокол № 1 від « 28 » серпня 2025 р.

Зав. кафедрою іноземних мов

(підпис)

Катерина ОЛЕКСАНДРЕНКО

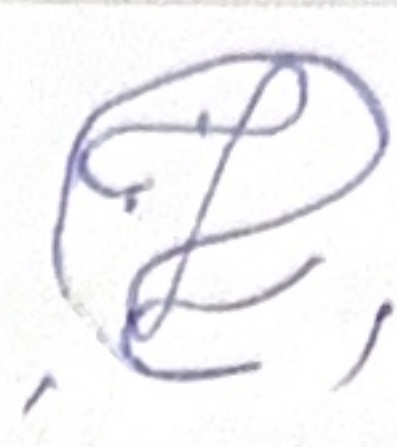
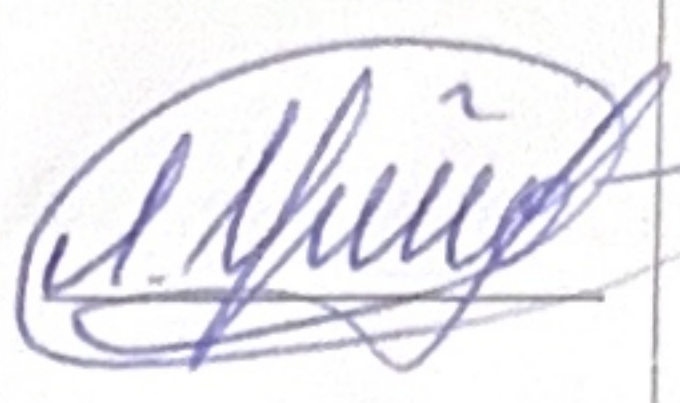
Робоча програма розглянута та схвалена Вченою радою факультету міжнародних відносин і права

Голова Вченої ради факультету

(підпис)

Юрій МУДРИК

2) Лист погодження

Посада	Назва факультету	Підпис	Ініціали, прізвище
Завідувач кафедри туризму та готельно-ресторанної справи	Факультет управління, адміністрування та туризму		Ігор ЖУРБА
Гарант освітньо-професійної програми «Туризм та рекреація»	Факультет управління, адміністрування та туризму		Людмила ГРИГОР'СВА
Декан факультету управління, адміністрування та туризму	Факультет управління, адміністрування та туризму		Євгеній РУДНІЧЕНКО

3) Пояснювальна записка

Дисципліна “Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)” є однією з дисциплін загальної підготовки і займає провідне місце у підготовці здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти очної форми освіти, які навчаються за освітньо-професійною програмою «Туризм та рекреація» в межах спеціальності ІЗ «Туризм та рекреація».

Пререквізити – Вихідна

Постреквізити – ОФП.05 Туристичне країнознавство, ОФП.07 Туристичне обслуговування в готелях та ресторанах, ОФП.15 Менеджмент туристичної та рекреаційної діяльності, ОФП.16 Діловодство в туризмі, ОФП.17 Туроперейтинг, ОФП.18 Туроттерейтинг (курсова робота), ОФП.19 Маркетинг туризму та рекреації, ОФП.22 Міжнародний туризм, ОФП.27 Кваліфікаційна робота

Відповідно до **Стандарту вищої освіти** із зазначеної спеціальності та освітньої програми дисципліна має забезпечити:

- **компетентності**: Здатність комплексно розв'язувати складні професійні задачі та практичні проблеми у сфері туризму і рекреації як в процесі навчання, так і в процесі роботи, що передбачає застосування теорій і методів системи наук, які формують туризмознавство, і характеризуються комплексністю та невизначеністю умов (ІК). Здатність працювати в міжнародному контексті (ЗК 07). Здатність спілкуватися іноземною мовою (ЗК 11). Навички міжособистісної взаємодії (ЗК12). Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації (ФК 13).

- **програмі результати навчання**: Організовувати процес обслуговування споживачів туристичних послуг на основі використання сучасних інформаційних, комунікаційних і сервісних технологій та дотримання стандартів якості і норм безпеки. (ПРН 09). Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами) на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності (ПРН 11). Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг (ПРН 12).

Мета дисципліни. Сформувати комунікативні навички у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній та письмовій формах, розвивати навички англійської усної та письмової комунікації (читання літератури за фахом, усні та письмові повідомлення, захист курсових та дипломних робіт іноземними мовами, участь у наукових конференціях, тощо).

Предмет дисципліни. Поглиблення теоретичної і практичної підготовки фахівця, спрямованої на вирішення типових та складних завдань використовуючи лексику туристичного бізнесу та граматику іноземної мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержувати необхідну професійну інформацію з іноземних видань.

Завдання дисципліни. Набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним та діалогічним мовленням у межах побутової та фахової тематики; переклад з іноземної мови на українську текстів професійного спрямування; реферування та анотування літератури з туристичного та рекреаційного бізнесу.

Результати навчання. Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен: **знати**: граматику в тому обсязі, що передбачає практичне володіння англійською мовою і формує навички усної та письмової комунікації; **володіти** лексикою в обсязі тематики, обумовленою програмою; спеціальною термінологічною лексикою, що повинно забезпечити майбутньому спеціалісту можливість отримувати і передавати наукову інформацію зі свого фаху; **вміти**: *передавати* зміст прочитаного матеріалу іноземною мовою; *робити* усне та письмове повідомлення, що дало б змогу брати участь у наукових конференціях; *розуміти* і передавати змісти текстів після аудіювання та перегляду навчальних відеофільмів.

4) Структура залікових кредитів дисципліни

Назва теми	Практичні заняття к-ть годин	Самостійна робота
Перший семестр		
Тема 1. Modern ways of communication. Greetings. Learning foreign languages. The importance of foreign languages in tourism. Grammar: Present Simple. Present Continuous.	10	15
Тема 2. Higher Education. Student's life. Our university. Communication. Grammar: Past Simple. Past Continuous.	10	15
Тема 3. The tourist industry. Trends in tourism. Travel motivation. Basic definitions in tourism. Grammar: Future Simple. Conditional and Time Clauses in Future.	10	15
Тема 4. Regulation, research and development in tourism. Overseas markets. External influences on international travel. Presentation. Grammar: Prepositions of time and place. Present Perfect. Past Simple.	10	15
Тема 5. The changing face of tourism. Old and new tourism in Ukraine. Reasons for travel and money spent on travel. Grammar: Adjectives and Adverbs. Revision.	10	10
Разом за 1 семестр	50	70
Другий семестр		
Тема 6. The pleasure of travelling. Holiday plans. Resort. Camping holidays. The vacation situation in America. Grammar: Present Simple and Present Continuous, Past Simple and Past Perfect.	10	15
Тема 7. Air travel. Air tickets. At the check-in counter. Airport security. Airport procedures. At the customs. Customs form. Travel delays. Where is my baggage? Grammar: Present perfect continuous and Present Perfect.	10	15
Тема 8. Travelling by sea. Going to sea. Alaska summer cruises. Going on a Caribbean Cruise. Cruise ships. Grammar: Past Perfect and Past Perfect Continuous.	10	15
Тема 9. Travelling by train. At the railway station. Over the phone. At the booking office. Getting around in Britain. Train ticket. Train travel. Going by train. Rail passes and tickets. Grammar: Futures. To be going to.	10	15
Тема 10. Travelling by car. Road rage. The best way to get there. Renting a car. Driving a car. Motoring. At the gas station. Bus travel. Grammar: revision.	10	10
Разом за 2 семестр:	50	70

5) ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1 Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для студентів денної форми здобуття освіти

№ п/п	Теми практичних занять	Кількість годин
Перший семестр		
1.	Вхідний контроль. Тести на залишкові знання з іноземної мови. Unit 1. Modern ways of communication. Літ.: [10] p. 3-5	2
2.	Part 2. Greetings. Listening. Літ.: [10] p. 6-8.	2
3.	Part 3. Learning foreign languages. Літ.: [1] p. 8-10.	2
4.	Part 4. The importance of foreign languages in tourism. Літ.: [1] p. 10-12.	2
5.	Grammar: Present Simple. Present Continuous. Test. Літ.: [1] pp.16-18	2
6.	Unit 2. Higher Education. Part 1. Student's daily routine. Літ.: [1] pp.19-24	2
7.	Part 2. Our university. Літ.: [1] pp.24-25	2
8.	Part 3. Communication. Літ.: [1] pp.26-31	2
9.	Part 4. Grammar. Past Simple. Past Continuous. Літ.: [3] pp.32-37	2
10.	Revision. Літ.: [3] pp.38-40	2
11.	Unit 3. The tourist industry. Grammar: Present Continuous. Past Continuous. Літ.: [4] p. 41-50.	2
12.	Part 2. Trends in tourism. Літ.: [2] p. 51-54.	2
13.	Part 3. Travel motivation. Basic definitions in tourism. Літ.: [2] p. 54 -58.	2
14.	Grammar: Future Simple. Літ.: [3] pp.43-46	2
15.	Grammar: Conditional and Time Clauses in Future. Літ.: [4] pp.43-46 Revision. Tests.	2
16.	Unit 4. Part 1. Regulation, research and development in tourism. Presentation. Літ.: [2] p. 41-50.	2
17.	Grammar: Prepositions of time and place. Літ.: [4] p. 62-65.	2
18.	Part 2. Overseas markets. Time. Літ.: [2] p. 66-68.	2
19.	Part 3. External influences on international travel. Літ.: [1] p. 70-75.	2
20.	Part 4. Grammar: Present Perfect. Past Simple. Літ.: [3] p. 76-80.	2
21.	Unit 5. Part 1. The changing face of tourism. Літ.: [1] p.39-43.	2
22.	Part 2. Old and new tourism in Ukraine. Літ.: [2] p. 30-32.	2
23.	Part 3. Reasons for travel and money spent on travel. Літ.: [2] p. 32-35.	2
24.	Part 4. Grammar: Adjectives and Adverbs. Літ.: [4] pp.43-46	2
25.	Revision.	2
Разом за 1 семестр		50
Другий семестр		
26.	Unit 6. The pleasure of travelling. Part 1. Holiday plans. Літ.: [11] p. 3-5.	2
27.	Part 2. Resort. Літ.: [10] p. 39-42.	2
28.	Part 3. Camping holidays. Making up dialogues. Літ.: [11] p. 7-9.	2
29.	Part 4. The vacation situation in America. Літ.: [11] p. 9-11.	2
30.	Grammar: Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous. Літ.: [4] pp.43-46	2

31.	Unit 7. Air travel. Part 1. Air tickets. Літ.: [2] p. 30-32.	2
32.	Grammar: Past Perfect and Past Perfect Continuous. Літ.: [3] p. 76-80.	2
33.	Part 2. At the check-in counter. Літ.: [1] p. 6 - 9	2
34.	Part 3. Airport security. Airport procedures. Літ.: [1] p. 9.	2
35.	Part 4. At the customs. Customs form. Літ.: [1] pp. 8-13	2
36.	Unit 8. Travelling by sea. Part 1. Going to sea. Літ.: [1] p. 32- 34	2
37.	Grammar: Future Perfect and Future Perfect Continuous. Revision. Літ.: [1] p. 14 -19.	2
38.	Part 2. Alaska summer cruises. Літ.: [1] p. 20 – 21	2
39.	Part 3. Going on a Caribbean Cruise. Літ.: [1] p. 20 – 21	2
40.	Part 4. Cruise ships. Літ.: [1] p. 28, 31.	2
41.	Unit 9. Travelling by train. Part 1. At the railway station. Grammar: Futures. To be going to. Літ.: [1] p. 32- 34, 36, 40 – 41	2
42.	Part 2. Over the phone. Літ.: [1] p. 32- 34, 36, 40 – 41	2
43.	Part 3. At the booking office. Літ.: [11] p. 32- 34, 36, 40 – 41	2
44.	Part 4. Getting around in Britain. Літ.: [11] p. 32- 34, 36, 40 – 41	2
45.	Part 5. Train ticket. Train travel. Going by train. Rail passes and tickets. Літ.: [11] p. 32- 34, 36, 40 – 41	2
46.	Unit 10. Travelling by car. Part 1. Road rage. The best way to get there. Grammar: revision. Phrasal verbs.	2
47.	Part 2. Renting a car. Літ.: [11] p. 38- 42	2
48.	Part 3. Driving a car. Motoring. Літ.: [11] p. 42- 44, 46	2
49.	Part 4. At the gas station. Літ.: [11] p. 46- 53 Bus travel. Літ.: [11] p. 53- 57	2
50.	Revision.	2
Разом за 2 семестр		50

5.2 Зміст самостійної роботи студентів *денної* форми здобуття освіти

Самостійна робота студентів *денної* форми навчання полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу, підготовці до виконання практичних робіт, тестування з теоретичного матеріалу, виконанні індивідуальних завдань, в тому числі презентацій, проектів, тощо.

Зміст СРС з конкретної дисципліни може складатися з таких видів роботи: підготовка до аудиторних занять (практичних); виконання практичних завдань протягом семестру; самостійне опрацювання окремих тем навчальної дисципліни згідно з навчально-тематичним планом; переклад іноземних текстів встановлених обсягів; підготовка до поточного та підсумкового тестування, виконання і захист творчих робіт тощо.

№ тижня	Вид самостійної роботи	Обсяг годин
Перший семестр		
1-3	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т1, підготовка до виконання письмової роботи з розмовної теми: Modern ways of communication. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних проєктів, презентацій. Виконання граматичних вправ з теми Present	15

	Simple. Present Continuous.	
4-6	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 2, підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних проєктів, презентацій. Виконання граматичних вправ з Past Simple. Past Continuous.	15
7-10	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 3, підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних проєктів, презентацій. Виконання граматичних вправ з теми Future Simple. Conditional and Time Clauses in Future.	15
11-13	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 4, підготовка до написання ділового листа до страхової компанії. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних творчих завдань. Виконання граматичних вправ з теми Prepositions of time and place.	15
14-17	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 5, підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних проєктів, презентацій про типи туризму. Виконання граматичних вправ з тем Adjectives and Adverbs.	10
	Разом за 1 семестр	70
	Другий семестр	
1-3	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 6, підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних проєктів, презентацій про Holsday plans. Виконання граматичних вправ з теми Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous..	15
4-6	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 7, підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка власних проєктів, презентацій про Air travel. Виконання граматичних вправ з теми Past Perfect and Past Perfect Continuous.	15
7-10	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 8, підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Підготовка до презентацій Travelling by sea. Виконання граматичних вправ з теми Future Perfect and Future Perfect Continuous..	15
11-14	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 9. Підготовка до написання анотації. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів на тему та діалогів Travelling by train. Виконання граматичних вправ з теми Futures. To be going to	15

15-18	Опрацювання теоретичного матеріалу з Т 10, підготовка теми про travelling by car. Виконання лексичних вправ читання, переклад, аудіювання текстів за темою. Підготовка до здачі монологів та діалогів. Виконання граматичних вправ з теми Phrasal verbs.	10
	Разом за 2 семестр	70

На самостійне опрацювання студентів виносяться визначені у методичних рекомендаціях до практичних занять та самостійної роботи питання з кожної теми. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

Вимоги до виконання індивідуального домашнього завдання (для студентів денної форми здобуття освіти) викладені в Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни.

Орієнтовна тематика індивідуального завдання для розвитку комунікативної компетентності для самостійної роботи студентів

1. Can you give at least 5 reasons why people learn foreign languages? Why do you think some people don't want to learn foreign languages?
2. What do people need to be good language learners?
3. How many and what foreign languages would you like to learn/ Why?
4. How do you plan to use the foreign languages you are learning now in your future job?
5. Many students are not satisfied with the way foreign languages are taught at universities. If you could what would you change in it?
6. What forms of tourism are best developed in Ukraine?
7. Is domestic tourism popular in Ukraine? If yes, how can you prove it? If no, why not?
8. What are the main purposes of travelling in Ukraine?
9. What categories of foreign visitors are most frequent in Ukraine?
10. Are there many commuters in Ukraine? Why (not)?
11. What do you know about excursionist tourism in Ukraine?
12. What are the major travel motivations for Ukrainian people?
13. Where do Ukrainian people prefer to spend their holidays? Why?
14. What other personal motives for travelling make Ukrainian people move around?
15. What can you say about rates of development of Ukrainian tourism?
16. What are the latest trends in Ukrainian tourism?
17. What countries head the list of the most popular tourist destination?
18. What makes them so attractive for tourists?
19. What countries are at the bottom of the list? Why? Where is Ukraine on the list?
Are you satisfied with its position in the world of tourism?
20. Vacation should be educational. The best way to spend a vacation is to go to an ancient place like Rome or London. There you can see historic building and places.
21. We need holidays to escape from the hustle and bustle of the city, from the streets, traffic and the strain. So we need to go to a quiet remote village to have good rest.
22. A holiday is time to enjoy yourself. So entertainment should come first. Discos, parties and clubs every night — that's a good holiday for me.
23. My suggestion is a camping holiday It is cheap and you can feel the real beauty of the nature that way Besides, walking is good for health.
24. Doing nothing — that's a holiday. I need a place where I can just sit and relax with a good book in my hands looking at the sea in the distance.
25. You are an airline manager. Present your airline to travel agencies. Describe all services you provide. Stress the advantages of your airline. Use any additional information you find necessary.
26. You are a travel agent. Present "A Flight Tour To Remember" to your customers.
27. What people does a captain need on a ship?
28. Why do seamen take mice on the ship with them?

29. There is an old saying that a woman brings bad luck to the ship. What do you think of it?
30. Who are pirates? Why were there so many pirates in seas some 200—300 years ago?
31. Who are pirates of nowadays?
32. The most important thing in cruises is the itinerary.
33. Cruises are very expensive for common people. They will not sell well in our city.
34. Cruises offer an experience of a lifetime. Everyone should try going to sea at least once.
35. You can never know if you'll be seasick until you go to sea.
36. Travelling by sea is only good if the weather is good.
37. Why people travel by train.
38. What things you need to do to make your train trip comfortable and enjoying.
39. Discuss why and when people prefer travelling by train. Give your reasons.
40. What needs improving in Ukrainian transportation system?
41. What does Ukrainian government have to do to improve transportation system in Ukraine?
42. So many interesting and pleasant things happen when you travel a lot.
43. There are advantages and disadvantages in travelling by train. What are they?
44. Driver's license means more than getting around it, means freedom.
45. Women can do everything.

6)Технології навчання та методи

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на використанні традиційних та сучасних методів, зокрема, практичні заняття (з використанням інформаційних технологій та ситуаційних завдань, технології дистанційного навчання (сервіс для проведення онлайн конференцій Zoom, Модульне середовище для навчання тощо), самостійна робота (опрацювання лексичного матеріалу, підготовка до тестування, виконання домашніх завдань) і мають за мету – набуття студентами практичних навичок з іноземної мови у таких видах мовленнєвої діяльності як читання, говоріння, аудіювання та письмо, використовуючи граматичні конструкції та професійно-спрямований лексичний матеріал. Конструктивними і плідними на даному етапі роботи є наукові конференції, що проводяться іноземними мовами, участь в олімпіадах тощо.

7) Методи контролю

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочим планом дисципліни. Семестровий контроль проводиться у формі іспиту.

При цьому при виведенні остаточної оцінки враховуються результати поточного контролю.

При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- усне опитування;
- виконання письмових завдань;
- тестовий контроль теоретичного матеріалу з теми;
- презентація індивідуальних завдань;
- виконання домашніх завдань тощо.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати як поточного контролю, так і підсумкового контролю, який проводиться з усього матеріалу дисципліни за білетами, попередньо розробленими і затвердженими на засіданні кафедри. Здобувач вищої освіти, який набрав з будь-якого виду навчальної роботи, суму балів нижчу за 60 відсотків від максимального балу, не допускається до семестрового контролю, поки не виконає обсяг роботи, передбачений Робочою програмою. Здобувач вищої освіти, який набрав позитивний середньозважений бал (60 відсотків і більше від максимального балу) з усіх видів поточного контролю і не склав іспит, вважається таким, який має академічну заборгованість. Ліквідація академічної заборгованості із семестрового контролю здійснюється у період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ».

8) Політика дисципліни

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) теоретичне навчання за погодженням із лектором може відбуватись в індивідуальному режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (вивчення теоретичного матеріалу з теми, активно працювати на занятті, розв'язувати задачі, брати участь у дискусіях щодо прийнятих рішень при виконанні здобувачами задач).

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт у встановлені терміни, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. Пропущене практичне заняття здобувач зобов'язаний відпрацювати у встановлений викладачем термін, але не пізніше, ніж за два тижні до кінця теоретичних занять у семестрі.

Засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, тестування й виконання індивідуального домашнього завдання. Виконання індивідуального завдання завершується його здачею на перевірку у терміни, встановлені графіком самостійної роботи. У якості ІДЗ здобувач може підготувати тези доповіді на конференцію за однією з тем навчальної дисципліни при дотриманні узгоджених з викладачем термінів його виконання.

Здобувач вищої освіти, виконуючи самостійну роботу з дисципліни, має дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, плагіат, використання штучного інтелекту (без вірного цитування)). У разі порушення політики академічної доброчесності в будь-яких видах навчальної роботи здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і має повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються.

У межах вивчення навчальної дисципліни здобувачам вищої освіти передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (за наявності такого переліку, доцільно вказати рекомендовані курси), які сприяють формуванню компетентностей і поглибленню результатів навчання, визначених робочою програмою дисципліни, або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ).

9) Оцінювання результатів навчання студентів у семестрі

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Будь-які форми порушення академічної доброчесності не допускаються та не толеруються.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) після її оцінювання викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. За умови виконання усіх видів навчальної роботи за результатами поточного контролю протягом вивчення навчальної дисципліни, встановлених її Робочою програмою, здобувач денної форми здобуття освіти з навчальної дисципліни, підсумковим контролем для якої є іспит, може набрати до 60 балів. Позитивну підсумкову оцінку здобувач

може отримати, якщо за результатами поточного та підсумкового контролів набере від 60 до 100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Структурування практичного заняття

Аудиторна робота					Контрольні заходи		Самостійна робота					Семестровий контроль	Разом
Перший семестр													Сума балів
Теми практичних занять №:					Тестовий контроль		Творче завдання, реферат (ІДЗ)					Іспит	
T1	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T1	T2	T3	T4	T5		
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)													
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	24-40	60-100
15-25					6-10		15-25					24-40	

Аудиторна робота					Контрольні заходи		Самостійна робота					Семестровий контроль	Разом
Другий семестр													Сума балів
Теми практичних занять №:					Тестовий контроль		Творче завдання, реферат (ІДЗ)					Іспит	
T1	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T1	T2	T3	T4	T5		
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)													
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	24-40	60-100
15-25					6-10		15-25					24-40	

Примітка: Т – тема навчальної дисципліни; ІДЗ – індивідуальне домашнє завдання

За набрану з будь-якого виду роботи (дисципліни) кількість балів нижче встановленого мінімуму здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перездати у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування студентів на знання теоретичного матеріалу з теми; вільне володіння студентом спеціальною термінологією і уміння професійно обґрунтувати прийняті рішення; результати самостійних робіт.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями

Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка та рівень досягнення здобувачем запланованих ПРН та сформованих компетентностей	Узагальнений зміст критерія оцінювання
Відмінно(високий)	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати

	теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає логічний виклад відповіді мовою викладання (в усній або у письмовій формі), демонструє якісне оформлення роботи. Здобувач не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки, демонструє практичні навички з вирішення фахових завдань. При відповіді допустив дві–три несуттєві похибки .
Добре(середній)	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три несуттєві помилки .
Задовільно(достатній)	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача вищої освіти будується на рівні репродуктивного мислення, здобувач вищої освіти має слабкі знання структури навчальної дисципліни, допускає неточності і суттєві помилки у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно(недостатній)	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекручує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка «незадовільно» виставляється здобувачеві вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення навчальної дисципліни.

ІДЗ здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням вищенаведених у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (мінімальний позитивний бал – 3 балів, максимальний – 5 балів). При підготовці тез доповідей на конференцію у якості ІДЗ здобувач вищої освіти отримує максимальний бал (5) за його виконання.

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен з двох тестів, передбачених робочою програмою, складається із 25 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати студент за результатами тестування, складає 5.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тематичний контроль здобувач залежно від кількості правильних відповідей може отримати від 3 до 5 балів:

Кількість правильних відповідей	1–13	14–16	17–22	23–25
Відсоток правильних відповідей	0-59	60-74	75-89	90-100
Кількість балів	-	3	4	5

На тестування відводиться 15 хвилин. Правильні відповіді студент записує у талоні відповідей. Студент може також пройти тестування і в онлайн режимі у Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни. Тестування здобувачів вищої освіти у Модульному середовищі для навчання автоматично оцінюються за критеріями, наведеними у таблиці вище.

При отриманні негативної оцінки тест слід перездати до терміну наступного контролю.

Для кожного окремого виду завдань підсумкового семестрового контролю застосовуються критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти, наведені вище (Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти).

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Семестровий іспит виставляється, якщо загальна сума балів, яку набрав студент з дисципліни за результатами поточного та підсумкового контролю, знаходиться у межах від 60 до 100 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «відмінно/добре/задовільно», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом сумі балів відповідно до таблиці Співвідношення.

Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю (іспит)

Освітня програма передбачає підсумковий семестровий контроль з дисципліни у формі іспиту, завданням якого є системне й об'єктивне оцінювання практичної підготовки здобувача з навчальної дисципліни. Складання іспиту відбувається за попередньо розробленими і затвердженими на засіданні кафедри білетами.

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів денної форми навчання (40 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Граматичне завдання	6	8	10
Лексичне завдання	6	8	10
Усне мовлення	12	16	20
Разом:	24	32	40

Примітка. *Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (24 бали) та максимального (40 балів), знаходиться в межах 25-39 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.

Підсумкова семестрова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС встановлюється в автоматизованому режимі після внесення викладачем усіх оцінок до електронного журналу. Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС наведені у таблиці.

Таблиця – Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (Опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)	
		Залік	Іспит/диференційований залік
A	90-100	Зараховано	<i>Відмінно/Excellent</i> – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		<i>Добре/Good</i> – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		<i>Задовільно/Satisfactory</i> – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни
D	66-72		
E	60-65		
FX	40-59	Незараховано	<i>Незадовільно/Fail</i> – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		<i>Незадовільно/Fail</i> – Результати навчання відсутні

10) Питання для самоконтролю результатів навчання

1. Modern ways of communication.
2. Higher Education. Student's life. Our university.
3. The tourist industry. Trends in tourism. Travel motivation.
4. Regulation, research and development in tourism. Overseas markets. External influences on international travel.
5. International travel. Going through customs.
6. The pleasure of travelling.
7. Air travel. Air tickets. At the check-in counter. Airport security. Airport procedures.
8. Travelling by sea. Going to sea.
9. Travelling by train. At the railway station. Over the phone. At the booking office.
10. Travelling by car. Road rage. The best way to get there. Renting a car. Driving a car.
11. Are you satisfied with its position in the world of tourism?
- 11 Present Simple. Present Continuous.
12. Past Simple. Past Continuous.
13. Future Simple. Conditional and Time Clauses in Future.
14. Prepositions of time and place.
15. Adjectives and Adverbs.
16. Present Perfect Continuous and Present Perfect.
17. Past Perfect and Past Perfect Continuous.
18. Future Perfect and Future Perfect Continuous.

Читання та переклад із словником оригінального англійського тексту за фахом: (обсяг – 1000 зн., час – 40 хвилин).

Анотування англійською мовою українського тексту загальнонаукового характеру: (обсяг – 1500 зн., час – 20 хвилин).

Лексико-граматичне завдання.

11) Навчально-методичне забезпечення

Освітній процес з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (англійська) забезпечений необхідними навчально-методичними матеріалами, що розміщені в Модульному середовищі для навчання MOODLE: Курс з дисципліни для дистанційної форми навчання. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=3384>

1. English for specific purposes = Англійська мова за професійним спрямуванням : методичні рекомендації до організації самостійної роботи з дисципліни для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 242 «Туризм» / Л. Л. Петльована, І. В. Сніцар, Н. В. Бідасюк. Хмельницький : ХНУ, 2023. 90 с.

2. English for specific purposes = Англійська мова за професійним спрямуванням: методичні рекомендації до самостійної роботи для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 242 «Туризм» / Л. Л. Петльована, І. В. Сніцар, Хмельницький : ХНУ, 2024. 52 с. (англ./укр.).

3. Начальний посібник English for specific purposes «Tourism» Англійська мова (за професійним спрямуванням «Туризм»): навч.посібник/ Ю.Б. Давидюк, Л.Л. Петльована, К.В. Рудніцька, І.В. Сніцар.-Хмельницький: ХНУ.2018.-361с. (англ.)

4. Петльована Л.Л. Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська) методичні вказівки до практичних занять для студентів напряму підготовки "Туризм" Хмельницький : ХНУ, 2015. – 142 с.

5. Ємець О.В., Сніцар І.В., Пасічник О.С., Молотай Л.А. English Grammar : збірник вправ для студентів освітнього рівня бакалавр усіх спеціальностей університету. Хмельницький : ХНУ, 2017 – 128 с.

12) Рекомендована література

Основна

1. Tourism 1, Robin Walker and Keith Harding, Oxford English for Careers, Oxford University Press, Student's Book, 2012 – 144p.

2. Tourism 1, Robin Walker and Keith Harding, Oxford English for Careers, Oxford University Press, Workbook, 2012 – 145p.

3. Tourism, Virginia Evans, Jenny Dooley, Veronica Garza, Express Publishing, 2011 – 120p.

4. Jenny Dooley, Grammar and Vocabulary Booster, Student's Book - Express Publishing, 2022. – 177p.

Додаткова

1. Hopkins, D. Grammar for IELTS / D. Hopkins, P. Cullen. – Cambridge: Cambridge University Press, 2019. – 258 p.

2. Spark 3. Grammar/Virginia Evans, Jenny Dooley//Express Publishing, 2021. – 192 p.

3. Murphy R. English Grammar in Use. Fifth Edition/Raymond Murphy// Cambridge University Press, 2019. – 394 p.

4. High Note. B1+/B2. Student's book / Daniel Brayshaw, Bob Hastings, Lynda Edwards, Catherine Bright, Rod Fricker and Joana Sosnowska. Pearson Education Limited, 2020. – 200 p.

5. High Note. B1+/B2. Workbook / Daniel Brayshaw, Bob Hastings, Lynda Edwards, Catherine Bright, Rod Fricker and Joana Sosnowska. Pearson Education Limited, 2020. – 128 p.

6. L.L. Petliovana AUTHENTICITY AND MOTIVATION IN TEACING ESP ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ «Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання в підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми» : збірник наукових праць. Вінниця : ТОВ «Друк плюс», 2021. Вип. 62. 330 с./ С.171-182 <http://elar.khnu.km.ua/jspui/handle/123456789/11664>

7. Petliovana L.L., Sukhovetska S.V., Shadura V.A. METHODS OF ASSESSING STUDENTS' LEARNING ACHIEVEMENTS IN A FOREIGN LANGUAGE «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»): журнал. 2023. № 12(26) Київ 2023. С.393-404

13) Інформаційні ресурси

1. Електронна бібліотека університету. [Електронний ресурс]. – Доступ до ресурсу: <http://library.khmnu.edu.ua/>.
2. Інституційний репозитарій ХНУ. [Електронний ресурс]. – Доступ до ресурсу: <http://elar.khmnu.edu.ua/jspui/?locale=uk>.
3. Модульне середовище для навчання. [Електронний ресурс]. – Доступ до ресурсу: <https://msn.khmnu.edu.ua/>.

ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

Тип дисципліни	Обов'язкова загальної підготовки
Рівень вищої освіти	Перший
Мова викладання	Англійська
Семестр	Перший-другий
Кількість встановлених кредитів ЄКТС	8,0
Форми навчання, для яких викладається дисципліна	Денна

Результати навчання. Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен: *знати*: граматику в тому обсязі, що передбачає практичне володіння англійською мовою і формус навички усної та письмової комунікації; *володіти* лексикою в обсязі тематики, обумовленою програмою; спеціальною термінологічною лексику, що повинно забезпечити майбутньому спеціалісту можливість отримувати і передавати наукову інформацію зі свого фаху; *вміти*: передавати зміст прочитаного матеріалу іноземною мовою; *робити* усне та письмове повідомлення, що дало б змогу брати участь у наукових конференціях; *розуміти* і передавати змісти текстів після аудіювання та перегляду навчальних відеофільмів.

Зміст навчальної дисципліни. Фонетичні норми іноземної мови. Активна і пасивна граMATика. Читання, аудіювання, усне та письмове спілкування з побутової, культурологічної, наукової та професійної тематики. Навчальні розмовні теми (Modern ways of communication. Higher Education. Student's life. Our university. The tourist industry. Regulation, research and development in tourism. International travel. Going through customs. The pleasure of travelling. Air travel. Travelling by sea. Travelling by train. Travelling by car.). Переклад, анотування та реферування фахових іноземних текстів. Ділова усна комунікація, ділове листування, складання резюме. Мовленнєвий етикет спілкування: звертання, вибачення, запрошення, знайомства.

Пререквізити – Вихідна

Корреквізити – ОФП.05 Туристичне країнознавство, ОФП.07 Туристичне обслуговування в готелях та ресторанах, ОФП.15 Менеджмент туристичної та рекреаційної діяльності, ОФП.16 Діловодство в туризмі, ОФП.17 Туроперейтин, ОФП.18 Туроттерейтинг (курсова робота), ОФП.19 Маркетинг туризму та рекреації, ОФП.22 Міжнародний туризм, ОФП.27 Кваліфікаційна робота

Запланована навчальна діяльність: практичні заняття – 100 год., самостійна робота – 140 год., разом – 240 год.

Форми (методи) навчання: Словесні (розповідь, бесіда, пояснення); практичні (практичні заняття з використанням ігрових та інформаційних технологій; проектна діяльність); наочні (ілюстрування навчального матеріалу); самостійна робота (індивідуальні завдання; презентації, реферати, переклад текстів загальної та спеціалізованої лексики).

Форми оцінювання результатів навчання: Усне опитування, письмове опитування (тестування), самоконтроль, контрольні роботи, набуття теоретичних знань і практичних навичок перевіряється шляхом захисту у формі презентацій та проектів.

Вид семестрового контролю: іспит 1-2 семестри

Навчальні ресурси:

1. English for specific purposes = Англійська мова за професійним спрямуванням : методичні рекомендації до організації самостійної роботи з дисципліни для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 242 «Туризм» / Л. Л. Петльована, І. В. Сніцар, Н. В. Бідасюк. Хмельницький : ХНУ, 2023. 90 с.

2. Начальний посібник English for specific purposes «Tourism» Англійська мова (за професійним спрямуванням «Туризм»): навч. посібник/ Ю.Б. Давидюк, Л.Л. Петльована, К.В. Рудніцька, І.В. Сніцар.-Хмельницький: ХНУ.2018.-361с. (англ.)

3. Tourism 1, Robin Walker and Keith Harding, Oxford English for Careers, Oxford University Press, Student's Book, 2012 – 144p.

4. Tourism 1, Robin Walker and Keith Harding, Oxford English for Careers, Oxford University Press, Workbook, 2012 – 145p.

5. Jenny Dooley, Grammar and Vocabulary Booster, Student's Book - Express Publishing, 2022. – 177p.

Викладач: канд. пед. наук, доцент Петльована Л.Л.